

## **УМОВИ ЗАКУПІВЕЛЬ**

- ТОВ "РОБЕРТ БОШ ЛТД" (також «ми», «нас»)
- «Постачальник» (також охоплює продавця, виконавця).

### **Умови закупівель**

Застосовуються в комерційних справах з компаніями, юридичними особами відповідно до закону.

Не застосовуються в наступних випадках:

- ліцензійні угоди;
- рекламні кампанії, включаючи створення відеокліпів, фотографій, творчі концепції і т. д.;
- закупівля робіт, послуг з передачею матеріалів, які є власністю «Бош», постачальнику, незалежно від обсягу угоди;
- договір про надання послуг з будівельних робіт і управління обладнанням будівель.

Ці Умови закупівель повинні додаватися до відповідного замовлення на купівлю та підтверджуватися підписом уповноваженої особи постачальника. Обсяг разового замовлення на покупку може обмежуватись по сумі чи інших умовах. Номер нашого замовлення на покупку повинен бути зазначений в рахунку на оплату. Якщо номер замовлення на покупку не вказано в рахунку на оплату або вказано невірно, то рахунок на оплату повинен бути повернутий тому, хто його виписав.

### **1. Загальні положення**

Наші Умови закупівель застосовуються у винятковому порядку; загальні умови комерційної діяльності постачальника, які суперечать нашим Умов покупки або відступають від них, визнаються тільки в тій мірі, в якій ми однозначно погодилися на них в письмовій формі. Прийняття товару або послуг (далі – "Продукція") постачальника або їх оплати не означає прийняття його умов діяльності.

### **2. Укладання і зміна договору**

2.1 Замовлення, а також зміни і доповнення до них повинні розміщуватися і відбуватися в письмовій формі.

2.2 Усні домовленості будь-якого роду, включаючи наступні зміни і доповнення до наших Умов покупки, повинні бути підтверджені нами в письмовій формі.

2.3 Вимога щодо письмової форми також вважається виконаною, якщо повідомлення надіслано телексом, за допомогою віддаленої передачі даних або по електронній пошті.

2.4 Надання розрахунку витрат є обов'язковим. Витрати не підлягають компенсації, якщо сторони однозначно не домовилися про інше.

2.5. Ми маємо право скасувати замовлення, якщо постачальник не направив підтвердження замовлення протягом двох тижнів з моменту його отримання.

2.6 Замовлення стають обов'язковими для виконання, якщо постачальник не надав свої заперечення протягом двох робочих днів з моменту їх отримання.

### **3. Доставка**

3.1 Узгоджені терміни і дати є обов'язковими. Своєчасність доставки визначається датою отримання нами товарів. Якщо узгоджена поставка на умовах "франко-завод одержувача (frei Werk) "(DAP або DDP Інкотермс 2010), постачальник зобов'язаний своєчасно надати товар з урахуванням часу на навантаження і відправлення, яке буде узгоджено з експедитором.

3.2 Якщо постачальник несе відповідальність за монтаж або установку, то він оплачує всі необхідні супутні витрати, наприклад, витрати на проїзд, надання інструментів і відрядження.

3.3 У випадку недотримання узгоджених термінів застосовуються положення закону. Якщо постачальник передбачає складності у виготовленні, постачанні вихідного матеріалу, в дотриманні термінів поставки або подібні обставини, які можуть перешкодити своєчасній поставці або поставці товару узгодженої якості, то постачальник повинен негайно повідомити про це наш відділ замовлень.

3.4 Прийом поставленої з порушенням термінів поставки або послуги не є відмовою від права пред'являти претензію, яке у нас є у разі прострочення поставки або послуги; це тягне за собою затримку нами оплати в повному обсязі за доставку або надання послуг, зазначених вище.

3.5 Часткова поставка не допускається, за умови якщо тільки це не було обумовлено заздалегідь або якщо дана міра є об'єктивно обґрунтованою.

3.6 Дані, визначені нами в процесі вхідного контролю і які визначають кількість, вагу та вимірювані параметри, мають переважну силу по відношенню до даних, зазначених в супровідних документах.

3.7 Разом з поставкою ми повинні отримати прості права, не обмежені часом і територією, на використання програмного забезпечення в рамках комплектності поставки. Наше дозволене використання включає, зокрема, дублювання, завантаження і експлуатацію програмного забезпечення. Воно також включає субліцензування, оренду і будь-яку іншу форму передачі програмного забезпечення нашим афілійованим компаніям в значенні, передбаченому законодавством.

3.8 Ми також маємо право користуватися таким програмним забезпеченням, включаючи документацію з програмного забезпечення, з узгодженими робочими характеристиками і в обсязі, необхідному для використання продукції відповідно до угоди. Ми також маємо право робити розумну кількість резервних копій навіть без прямого дозволу.

3.9. Приймання Продукції за якістю та кількістю здійснюється відповідно до умов договору, а за їх відсутності – згідно Інструкцій по процедурі приймання товарів за кількістю - No П-6 від 15.06.1965 та за якістю - No П-7 від 25.04.1966, в частині, що не суперечить Цивільному кодексу України і даним Умовам покупки. Виклик представника Постачальника є обов'язковим.

### **4. Форс-мажорні обставини**

4.1 Стихійні лиха, порушення режиму роботи не з вини сторін, заворушення, державні заходи і інші невідворотні обставини звільняють нас від зобов'язання прийняти своєчасну поставку протягом дії такої обставини. Протягом терміну дії такої обставини і двох тижнів після нього ми маємо право, незважаючи на інші наші права, відмовитися від виконання договору повністю або частково, за умови, що такі обставини тривають недовго і наші вимоги істотно скорочені, оскільки товари необхідно поставити в будь-яке інше місце в результаті таких обставин.

4.2 Положення пункту 4.1 вище застосовуються також у разі трудових спорів.

## **5. Повідомлення про відвантаження і рахунок на оплату**

Необхідно використовувати відомості, зазначені в наших замовленнях. Рахунок на оплату, який містить номер рахунку і інші дані, направляється в одному екземплярі на відповідну вказану поштову адресу; в рахунку на оплату повинен бути вказаний номер замовлення.

Повинні бути оригінали рахунків на оплату, підписані уповноваженими особами.

## **6. Ціноутворення і перехід ризиків**

Якщо не погоджено інше, ціни є цінами "Поставки в місце призначення "(DAP ® Інкотермс 2010), включаючи упаковку. податок на додану вартість (ПДВ) не включений, якщо інше не встановлено в наших замовленнях. Постачальник несе всі ризики втрати або пошкодження товарів до моменту їх отримання нами або нашим представником в місці, в яке товари повинні бути доставлені згідно з договором.

## **7. Порядок оплати.**

Якщо не погоджено інше, рахунок підлягає оплаті відповідно до умов оплати, передбачених в замовленні на покупку, який вступає в силу з встановленої дати платежу і отримання рахунку на оплату товарів або виконання послуги. Оплата здійснюється з перевіркою рахунку.

## **8. Повідомлення про дефекти**

8.1 Ми здійснюємо перевірку товарів, що надійшли тільки на предмет виявлення очевидних пошкоджень, зокрема, пошкоджень при транспортуванні і невідповідностей по найменуванню або кількості.

8.2 Ми направимо повідомлення про виявлені дефекти, в тому числі непоійменовані в п.8.1., відразу ж після їх виявлення.

## **9. Позови на підставі дефектів**

9.1 Положення закону, що стосуються дефектів якості та недоліків правового титулу, застосовуються, за винятком того, що зазначено нижче:

9.2 За власним вибором, ми маємо право здійснювати додаткові дії. Постачальник має право відмовити в здійсненні обраних нами додаткових дій, якщо їх виконання можливе тільки за непропорційну плату.

9.3 Якщо постачальник не приступає до усунення дефектів відразу ж після отримання нашої вимоги про їх усунення, в екстрених випадках, особливо для запобігання небезпеки, що загрожує, або нанесення ще більшого збитку, ми маємо право самі приступити до їх усунення або залучити третіх осіб за рахунок постачальника.

9.4 У разі недоліків правового титулу постачальник повинен також захищати нас від будь-яких можливих вимог третіх осіб, за винятком випадків, коли постачальник не несе відповідальності за недоліки правового титулу.

9.5 Термін позовної давності за позовами на підставі дефекту становить 3 роки, за винятком випадків навмисного введення в оману - якщо річ не використовувалась при будівництві відповідно до умов її звичайного використання і не викликала появу дефектів. Термін позовної давності починається з моменту доставки продукції (переходу ризику), або пізніше відповідно до законодавства.

9.6 Якщо постачальник виконує своє зобов'язання по здійсненню додаткових дій шляхом поставки заміної продукції, то строк позовної давності по товарах, поставленим натомість, буде починатися заново з моменту їх поставки або пізніше, за винятком випадків, коли постачальник однозначно і належним чином обумовлює те, що заміна поставка була здійснена виключно за доброї волі, щоб уникнути суперечок або в інтересах продовження відносин з постачання.

9.7 Якщо ми понесемо витрати в результаті поставки дефектної Продукції, зокрема, витрати на транспорт, перевезення, трудовитрати, витрати на монтаж і демонтаж, витрати на матеріали або витрати на контроль товарів, що надійшли, які перевищують звичайну вартість контролю, то такі витрати зобов'язаний оплачувати постачальник.

9.8 Постачальник несе відповідальність за порушення, допущені його субпоставщиками, як за свої власні.

## **10. Відповідальність за якість продукції і відкликання**

10.1 В разі пред'явлення нам претензії щодо якості продукції, постачальник зобов'язаний захищати нас від таких позовів, якщо і в тій мірі, в якій шкода була викликана дефектом Продукції, поставленої постачальником. У випадках, коли відповідальність виникає в зв'язку з недоліками, вказане застосовується, тільки якщо в них винен постачальник. Оскільки причина збитків входить в сферу відповідальності постачальника, постачальник має довести, що це сталося не з його вини.

10.2 У випадках, передбачених в пункті 10.1 вище, постачальник приймає на себе всі витрати і витрати, включаючи витрати на провадження за позовом.

10.3. У всіх інших відносинах застосовуються положення закону.

10.4 До кожної відкличної кампанії, яка повністю або частково викликана дефектами Продукції, поставленої постачальником, ми повідомимо постачальника і надаємо постачальнику можливість співпрацювати і обговорювати з постачальником ефективне проведення кампанії по відкликанню, за винятком випадків, коли повідомлення постачальника або співпраця з ним неможливо через особливу терміновість. Витрати на відкличну кампанію несе постачальник в тій частині, в якій відгук викликаний дефектом Продукції, поставленої постачальником.

## **11. Право на відмову від виконання і на розірвання**

11.1 На додаток до права на розірвання, передбаченому законом, ми маємо право розірвати договір, якщо є або виникає загроза істотного погіршення фінансових обставин постачальника, і в результаті цього виникає небезпека невиконання зобов'язання з постачання нам.

11.2. Також ми маємо право розірвати договір, якщо:

Якщо у постачальника є проблеми з платоспроможністю і ліквідністю або є загроза їх виникнення, якщо постачальник призупиняє платежі, стає неліквідним, банкрутом, або існує ймовірність того, що постачальник стане неліквідним або банкрутом.

Якщо по відношенню до постачальника подано заяву про визнання його банкрутом або позов про початок судового провадження про врегулювання домовленостей з кредиторами щодо активів або діяльності постачальника.

11.3 В разі договору на виконання триваючого зобов'язання застосовуються пункти 11.1 і 11.2 по аналогії, за умови, що право відмовитися від виконання договору має бути замінено надзвичайним правом на розірвання договору без попереднього повідомлення.

11.4 Якщо постачальник виконав свої зобов'язання частково, ми маємо право розірвати договір тільки, якщо ми не зацікавлені в частковому виконанні.

11.5 Якщо ми відмовляємося від виконання договору або розриваємо його на підставі вищевказаних прав на відмову від виконання або відповідних прав на розірвання, постачальник зобов'язаний компенсувати нам збитки або шкоду, понесені в результаті цього, за винятком випадків, коли постачальник не несе відповідальності за виникнення права відмовитися від виконання договору або права розірвати договір.

11.6 Положення цього розділу 11 не обмежують права, передбачені законом, і можливість пред'являти претензії.

## **12. Виконання робіт**

Особи, які виконують роботу на наших майданчиках на виконання договору, повинні дотримуватись відповідних прав внутрішнього розпорядку. Виключається відповідальність за нещасні випадки, що сталися з цими особами на наших майданчиках, за винятком випадків, коли це викликано умисним або грубим порушенням обов'язків з боку наших законних представників або осіб, найнятих для виконання наших обов'язків.

## **13. Надання матеріалів**

Матеріали, деталі, контейнери та спеціальна упаковка, надаються нами, залишаються нашою власністю. Їх можна використовувати тільки згідно з приписом. Матеріали переробляються, а деталі збираються для нас. Досягнуто домовленість про те, що ми є співвласниками продукції, виготовленої з наших матеріалів і деталей, пропорційно вартості наданих матеріалів та деталей щодо повної вартості продукції. Постачальник повинен забезпечити збереження зазначених матеріалів.

## **14. Документація і конфіденційність**

14.1 Постачальник зобов'язаний дотримуватися конфіденційності у відносинах з третіми особами стосовно всієї ділової і технічної інформації, наданої нами (включаючи характеристики, які можуть виходити з наданих предметів, документів або програмного забезпечення або будь-які інші знання або досвід) до тих пір і в тому обсязі, в якому вони не є загальнодоступними, і можуть бути надані тільки тим особам на об'єкті господарювання постачальника, яким необхідно брати участь в їх використанні з метою здійснення поставки нам, і які також взяли на себе зобов'язання дотримуватися конфіденційності;

інформація залишається виключно нашою власністю. Без нашої попередньої письмової згоди така інформація не повинна копіюватися або використовуватися в комерційних цілях, за винятком поставок, що здійснюються нам. На нашу вимогу вся, отримана від нас інформація, (при необхідності, включаючи всі її копії та записи) і орендовані предмети повинні бути без зайвої затримки повернуті нам в повному обсязі або знищені.

Ми зберігаємо за собою всі права на таку інформацію (включаючи авторські права та право подачі заявки на отримання права на об'єкти промислової власності, такі як патенти, промислові зразки, і

т. д.). Якщо вказана інформація надана нам третіми особами, то збереження прав застосовується також у інтересах таких третіх осіб.

14.2 Продукція, виготовлена на підставі документації, складеної нами, такої як креслення, моделі, і подібне, або на підставі нашої конфіденційної інформації, або виготовлена за допомогою інструментів, змодельованих на підставі наших інструментів, не може використовуватися самим постачальником або пропонуватися або поставлятися постачальником будь-яким третім сторонам. Зазначене стосується також аналогічним чином до наших замовлень в друкованій формі.

### **15. Дотримання вимог законодавства**

Постачальник зобов'язується не вчиняти жодних дій, які визначені законом, застосовуваним для цілей цих Умов, як дача / отримання хабаря, комерційний підкуп або інші дії, що порушують законодавство і інші чинні закони щодо протидії корупції. Крім того, постачальник зобов'язується забезпечити, щоб ці зобов'язання були прийняті особами, яких постачальник залучає для виконання зобов'язань за цими Умовами. Порушення зобов'язань, передбачених цією статтею є істотним порушенням цих Умов, і надає нам право розірвати ці Умови на свій розсуд (Припинити виконання цих Умов без необхідності попереднього повідомлення). У зазначеному випадку постачальник зобов'язаний відшкодувати нам в повному обсязі всі збитки, понесені у зв'язку з порушенням постачальником зобов'язань, прийнятих відповідно до цього пункту Умов, а також у зв'язку з одностороннім розірванням (виходом з ) нами цих Умов.

### **16. Інші положення**

16.1 Якщо будь-яке положення цих Умов або укладених додаткових угод є або стане недійсним, то це не повинно впливати на дійсність Умов в інших відносинах. Сторони цих Умов зобов'язані погодити положення, що заміняє недійсне становище, яке в максимально можливій мірі відображає економічний зміст недійсного положення.

16.2 Договірні відносини регулюються виключно застосовним законодавством, без урахування положень про колізійного права і Конвенції ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів (CISG).

16.3 Будь-який спір, що впливає з цього Договору, повинен вирішуватися шляхом переговорів Сторін. Якщо сторони не дійдуть згоди шляхом переговорів, такий спір буде передано і остаточно вирішено судом.

16.4. Ці Умови складені українською мовою. У випадку існування тексту іншою мовою, переважає українська мова.